

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
<b>Herausgeber:</b>	Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
<b>Band:</b>	18 (1942-1943)
<b>Heft:</b>	12
<b>Artikel:</b>	Motor-Artillerie
<b>Autor:</b>	Ingold, K.
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-707863">https://doi.org/10.5169/seals-707863</a>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

quillt, dann mußt du radikale Entschlüsse fassen. Hier hilft kein Motor, es hilft auch kein Hochheben des Wagens durch Menschenkraft. Pferde können dir nichts nützen, denn jede Fortbewegung des Wagens läßt den Schlamm vor dem Kühler sich höher auftürmen. Dann hilft nur eine Kombination von Menschen- und Pferdekraft und sehr viel guter Wille. Dann muß der Schlamm von vorn und von der Seite weggegraben werden, bis ein Seil angebracht werden kann. Vier Pferde werden vorgespannt, soviel Hände, wie anfassen können, heben, drücken oder schieben je nach Bedarf und dann muß laut, ganz laut kommandiert werden.

So kommt man Meter für Meter weiter, auch wenn man glaubt, daß es nun gänzlich aus sei. Ich brauchte für 80 Meter 4 Stunden, und ich wundere mich über die Schnelligkeit, mit der der Wagen durchgegraben, durchgezogen und durchgeschoben wurde.

Ist man dann auf einer Steinstraße angelangt, über deren Katzenköpfe und Schlaglöcher schon die Götter mit Sack und Pack gezogen sein müssen, dann erscheint dem Fahrer dieser für die Heimat unvorstellbare Wechselbalg einer Straße wunderbar wie eine Autobahn. Auf ihr mag das Wasser stehen so hoch es will, die Zahl der Löcher, die, wie man meint, in Jahrhunderten entstanden sein müssen, mag durch

einschlagende Geschosse noch vermehrt worden sein: von dieser Straße geht man nicht mehr herunter. Hindernisse umfährt man nicht, sondern hilft bei ihrer Beseitigung, auch wenn es Stunden dauert. Man schafft immer noch mehr, als 80 Meter in vier Stunden.

\*

— Es sei denn, daß man einen Volkswagen besitzt. Der ist die große Ausnahme unter den Fahrzeugen. Er kommt da durch, wo selbst der Kübel stecken bleibt. Er ist auch nicht auf Raupenfahrzeuge angewiesen, wenn es einmal ganz böse wird, denn dann gehen ein paar Mann daher, heben ihn aus dem Dreck — und er fährt weiter.

## **Motor-Artillerie**

Hptm. K. Ingold

Die Motorisierung hat die Beweglichkeit der Artillerie wesentlich erhöht und die engen Grenzen, die ihr früher für die Fahrzeuggewichte bei Pferdezug gesetzt waren, gesprengt. Während 1918 von einer motorisierten Artillerie noch nicht gesprochen werden konnte, hat sich das im heutigen Zeitpunkt vollständig geändert. Die Motorisierung ermöglicht einmal, ohne

Einbuße der Beweglichkeit den Forderungen der kämpfenden Truppe nachzukommen, die in höherer Wirkung im Ziele liegen und größere Schußweiten verlangen.

Die Forderung nach größeren Kalibern setzte sich durch. Die untenstehende Übersicht zeigt die Änderung in der Artilleriebewaffnung von 1918 bis 1939.

### Kaliberverteilung in %.

Kaliber in cm	7,5 F.K.	10,5 Hb.	10 K.	15 Hb.	21 M.	15 K.
Deutsche Front 1918 . . . . .	39,8	24,9	3,6	27,1	3,1	0,8
Franz.-engl. Front 1918 . . . . .	37,9	22,8	1,8	33,4	1,7	0,9
Mittel der Ansichten der Art.-Bewaffnungs-Verständigen: Culmann (Fr.), Schirmer, Böttcher (Dtsch.), le Nofre	0	40	25	20	5	5
Schweiz (O.S.T. 1938) . . . . .	60,13	—	13,09	5,22	—	—
				10,45	12-cm-Hb.	
				11,11	12-cm-K.	
Franz. Armeekorps, Anlage 1941 . .	—	25,4	12,7	39,3	11,3	11,3
Italien 1939 . . . . .	40,4	11,2	12,7	16,7	6,9	6,8
				andere	8,3	

Während im Kriege 1914/18 das Feldgeschütz Kaliber 7,5 cm die Waffe der Artillerie war, haben sich bis zum Jahre 1939 die 10-cm-Kaliber als Feldgeschütze allgemein durchgesetzt.

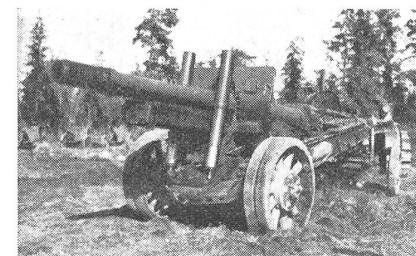
Dazu hilft vor allem die Motorisierung, die auf einige 100 kg mehr Fahrzeuggewicht weniger Rücksicht nehmen muß und dennoch die Beweglichkeit innehalten kann.

### Vergleichstabelle über Fahrzeuggewicht in Fahrstellung und Schußweite.

F.Kan.M. 97, Frankreich .	1970 kg	8000 m
F.Kan. 03, Schweiz . . .	1752 »	11000 m
10 cm K. 04, Deutschland	3450 »	10750 m
10 cm K. 17 . . . . .	2800 Rohrwagen	14200 m
	2700 Lafette	14200 m
10 cm K.L. 1918, Frankr. .	2600 kg	12500 m

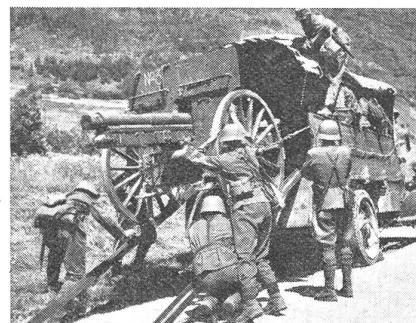
Die Motorisierung hat mitgeholfen, größere Kaliber als 7,5 cm beweglich zu erhalten. Bereits schreitet aber die Entwicklung weiter. Die Kampfwagen und die ständige Verstärkung der Panzerung führt zwangsläufig zur Bestückung von Kampfwagen mit Geschützen, die imstande sind, die Panzer zu durchschlagen und sich gegen feindliches Artilleriefeuer durchzusetzen. Die

Beweglichkeit der schweren Geschütze, die bisher durch Teilung der Lasten erhöht wurde, zwingt bei zunehmender Motorisierung aller Kampfmittel dazu, schwere und schwerste Geschütze in Selbstfahrlafetten zu legen. Die Zeit zum Instellungsgehen und besonders zum schnellen Stellungswechsel wird durch die gesteigerte Wirkung der Artillerie, durch den Einsatz ver-

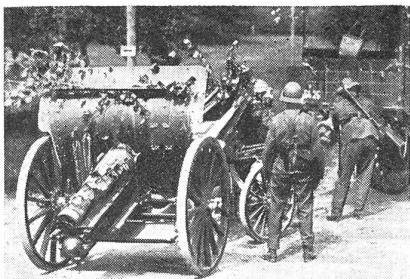


Schwere russische Motorkanone (Kaliber 12 oder 15 cm).

7 Std./km gerechnet werden kann, ist für eine schwere Feld-Haubitzbatterie mit einer Geschwindigkeit von zirka 5 Std./km, für eine Gebirgsbatterie mit einer solchen von 2—3 Std./km, je nach Steigung, zu rechnen. Haubitzen ohne Gummibereifung an Motorlastwagen angehängt, erreichen eine Geschwindigkeit von ca. 12 Std./km, von gummibereiften Geschützen ist sie rund



Durch Verlastung der nicht gummibereiften Feldgeschütze kann deren Marschgeschwindigkeit ohne Nachteil für die Schußpräzision auf 35 St./km gesteigert werden.  
(Z.-Nr. VI Vi 11621.)



Geschütze von mehr als 1200 kg Eigen-  
gewicht benötigen für den Transport als  
Anhänger eine Fahrlafette als Marschlager  
für die eigentliche Geschützlafette. Als  
durchschnittliche Fahrgeschwindigkeit kann  
bei motorisierten Feldhaubitzen mit  
20 St/km gerechnet werden.  
(Z.-Nr. VI Vi 11641.)

35 Std./km. Das gleiche gilt für die  
motorisierten Kanonen.

Der Zeitbedarf für den Stellungs-  
bezug erfuhr durch die Motorisierung  
keine große Änderung.

**Beispiel eines Einsatzes eines  
Mot.Hb.Rgt.**

Während des Mittagessens übergibt  
ein Meldefahrer dem Rgt.Kdt. das be-  
rühmte gelbe Kuvert. Der Kdt. hat sich  
1700 beim Kdt. des Inf.Rgt., dem er  
für einige Zeit unterstellt ist, zur Be-  
fehlsgewalt zu melden.

**Der Rgt.Kdt.:** Mot.Of. Ich habe um  
1700 in A. zum Befehlsempfang zu  
sein. Wieviel Zeit brauche ich bis  
dorthin?

Mot.Of.: Bei glatter Fahrt eine Stunde.  
Rgt.Kdt.: Bestellen Sie den Wagen auf  
1500. Motf. Ein Motrd. als Meldefah-  
rer. Der Adj., Mot.Of. und Tf.Of.  
fahren mit.

Adj., wie steht die Arbeit bei den  
Batterien und in den Stäben?

Adj.: Rgt.Stab marschbereit, Mannschaft  
verpflegt. Heute Nachmittag ist nach  
Tagesbefehl ab 1400 Geländekennt-  
nis und Krokiereien unter Leitung des  
Ord.Of. Gas-Sdt. und Mot.fahrer ar-  
beiten mit Tf.Sdt. zusammen. Abt. K.  
meldete 1130 marschbereit. Abt. B.  
marschbereit seit 1215.

Rgt.Kdt.: Befehl an die Abt.Kdt. 1700  
Befehlsempfang in A. Adj. geht ab  
und läßt sich mit den Abt.Tf. ver-  
binden. Auf den Abt.Kdo.Posten  
wiederholt sich ungefähr das gleiche  
Gespräch.

Die Abt.Kdt. sind mit Adj. und  
Verb.Of. bereits auf der Fahrt, als  
auf Rgt.K.P. die Meldung eintrifft,  
die beiden Abt. werden im Tal T.  
zur Unterstützung der Infanterie ein-  
gesetzt. An die Abt. ergeht der Be-  
fehl: Marschbereitschaft erstellen.  
Melden wenn geschehen. Abt. K.  
meldet 30 Minuten später ihr Bereit.  
An Abt.Kdt.Stellvertreter ergeht der  
Befehl: Die Batterien sind auf der

Straße nach A. bis in den Raum H.  
vorzu ziehen. Tf.Wagen an die Spit-  
ze. Befehlsempfang in A., Hotel Adler.  
Abt. B. hat ihre Bereitschaft  
ebenfalls gemeldet und Befehl er-  
halten, bis nördl. Dorfausgang A. zu  
fahren und in A., Hotel Adler, die  
weiteren Befehle abzuwarten. Tf.Wa-  
gen an der Spitze.

An den Rgt.Stab ergeht der Be-  
fehl: Zusammenpacken. Marschbe-  
reitschaft erstellen! Nach 40 Minu-  
ten ist sämtliches Material verladen.  
Die Männer ruhen neben den Fahr-  
zeugen, bis sie der Ruf Sammlung  
zum Handeln ruft. Die Mannschaft  
wird gezählt. Aufsitzen! Die Wagen-  
chefs melden ihr Bereit. Die Motoren  
summen. Tf. und Motf.Wm. stehen  
beim Adj. und nehmen seine Befehle  
in Empfang: Motf.Wm., Sie führen  
die Kolonne nach A. Nördl. Dorf-  
ausgang in Fliegerdeckung. Tf.Wm.  
meldet in A., Hotel Adler, Ankunft  
und nimmt weitere Befehle entge-  
gen. — Klar? Abmarsch!

Als der Rgt.Kdt., dem ein Motrd.  
folgt, ins Dorf A. einfährt, entdeckt  
er links unter Bäumen und unter ei-  
nem Dache seinen Rgt.Stab. Der Adj.  
kann sich einer Bemerkung nicht er-  
wehren: Die Sache spielt.

1700. Inf.Rgt.Kdt. und sein Stab,  
Art.Rgt.Kdt. und Tf.Of. und Mot.Of.

Der Infanterist schildert die Lage.  
Unsere Aufgabe: Im Tal T. zu sper-  
ren. Infanterie bereits auf dem Weg.  
Straße nach T. frei. Vor uns steht

eigene Inf. Ist noch nicht in Kämpfe  
verwickelt. Wann können Ihre Bat-  
terien hier sein?

Rgt.Kdt.: Abt. B. 1700, Abt. K. 1900,  
leichtes Paket um 1800.

Ord.Of.: Meldung von Div. Infanterie  
vor Tal T. in Gefechtsföhlung mit  
Gegner.

Der Inf.Rgt.Kdt. erläßt an seine  
Untergebenen die Meldung und sei-  
ne neuesten Maßnahmen. Bat. L. be-  
zieht Stellung am Ausgang Tal T.  
und hält. Das Feuer des Hb.Rgt. ist  
ihm vorläufig unterstellt.

Art.Rgt.Kdt.: Wo befindet sich Kdt.  
Bat. L.?

Inf.Rgt.Kdt.: K.P. in S. bis 2100. Ich  
begebe mich nach S. Fahren Sie mit.  
Abfahrt 1730.

Artilleristen melden sich ab und  
stoßen auf Abt.Kdt. und Tf.Wm. Rgt.  
Stab.

Adj.: Tf.Wm.! Karte! Wir sind hier, von  
hier fahren Sie mit dem Paket bis  
hier. In S. warten Sie auf weitere  
Befehle. Lage. (Berichtet das Ge-  
hörte.)

Rgt.Kdt. Gibt Orientierung. Befehl an  
die Abt. Die Rekognosierungsorga-  
ne sind vorzuziehen. Treffpunkt S.  
Tf.Wagen-Staffel vor bis S.

Die Wagen rollen.

1930 trifft Rgt.Kdt. der Inf., der Art.  
und die Abt.Kdt. in S. ein. Der Rap-  
port ergibt: Eingegangenen Meldun-  
gen zufolge hat sich der feindliche  
Druck auf die vor uns liegende ei-



Stellungsbezug einer schweren Motorkanone mittels Traktor. (Z.-Nr. VI Vi 11627.)

gene Infanterie verstärkt. Das Bat. L. ist in seinem Abwehr-Abschnitt eingetroffen und bereitet sich zur Abwehr vor. Bat.K.P. in S. Gefechtsstand bei Kuppe Roßrücken, auf der Karte hier. Von der Art. verlange ich Feuer nach Abschnitt A. und Abschnitt B.

Der Art.Kdt. erteilt daraufhin seine Befehle: Rekognosierung der Feuerstellungen und Wechselstellungen. Zuteilung der Räume. Verbindungsbebefhl. Rapport 21.30.

2130. Innerhalb des Art.Rgt. ist folgende Situation:

Stellungsräume sind bestimmt. Tf.Staffeln sind vor und in S. Abt. B. hält 1000 m vor Dorfeingang S. Abt. K. hält 2000 m vor Dorfeingang S.

Der Rgt.Kdt. befiehlt nach Kenntnisnahme der Rekognosierungsergebnisse: Stellungsräume, Beobachtungsräume, Verbindungen. Dem Infanteristen kann gemeldet werden, daß die Batterien um 2400 bereit sein können.

Der Adjutant vermerkt in seinem Tagebuch:

- 1215 Befehlsempfang. Kdt. nach A.
- 1225 An Abt.Kdt. ff. Befehl, 1700 in A. zu sein.
- 1313 An Abt. Marschbereitschaft erstellen.
- 1345 Abt. K. marschbereit. Befehl bis A. vorziehen.
- 1400 Abt. B. marschbereit. Befehl bis A. vorziehen.

- 1400 Rgt.Stab Abfahrt nach A.
- 1700 Befehlsempfang in A. Rapport mit Abt.Kdt.
- 1720 Tf.Staffel Rgt. ab nach S.
- 1730 Rgt.Kdt. mit Inf. nach S.
- 1930 Rapport in S. Orientierung, Einsatz-Rekognosierung.
- 2130 Rapport. Einsatz.
- 2145 Rapport beendet. Stellungsbezüge beginnen.

#### Zusammenfassung:

Rgt.Stab.	Von K.P. 1	nach A.	90 Minuten	33 km	Dist. + 946 m Höhe
	Von A.	nach S.	105 Minuten	11 km	Dist. + 589 m Höhe
Abt. B.	K. P.	nach A.	125 Minuten	15 km	Dist. - 597 m Höhe
			75 Minuten	33 km	Dist. + 964 m Höhe
Abt. K.	Von K.P.	nach A.	170 Minuten	{ 11 km	Dist. + 589 m Höhe
			200 Minuten	{ 15 km	Dist. - 597 m Höhe
	Von A.	nach S.	180 Minuten	{ 13 km	Dist. + 966 m Höhe
			15 km	{ 13 km	Dist. - 670 m Höhe
			11 km	{ 11 km	Dist. + 589 m Höhe
			15 km	{ 15 km	Dist. - 597 m Höhe

Gute Fahrleistungen! Motfahrer haben sich nach der langen Pause besser gehalten als gedacht.

Weitere Stellungsbezüge im Raum T. benötigen:

Fahrzeiten von  
S. nach Julia: 20 km 55 Minuten.  
S. nach Maria: 7 km 30 Minuten  
S. nach Xerxes: 15 km 45 Minuten.

## Wehr-Sport

### Erster zürcherischer Orientierungslauf

#### Das Großereignis einer wehrbereiten Jugend

Noch nie hat wohl ein sportliches Ereignis beim ersten Anhieb einen so sensationellen, hinreißenden Erfolg erzielt, wie er am vergangenen Sonntag dem 1. zürcherischen Orientierungslauf nun zuteil wurde.

Noch heute fällt es schwer, die Fülle der herrlichen, begeisterten Eindrücke dieses — von der Militärdirektion des Kantons Zürich, unter der Obhut ihres Direktors Briner und Lt. Farner, organisierten — Laufes

wiederzugeben, denn dieser Anlauf, der zu einer glanzvollen Kundgebung der Bereitschaft unserer Jugend, weit über einem bloßen Sportanlauf stand, wurde zu einem neuen verdienstvollen Markstein wertvoller Körperfördigung und Jugenderfüchtigung.

Als Zürcher Lauf gedacht und ausgeschrieben, wurde diese Veranstaltung zu einem Großereignis der gesamten schweizerischen wehrbereiten Jugend. Aus 16 Kantonen sind die Läufer dem Rufe der Militärdirektion gefolgt — aus dem Tessin und vom Léman, aus Graubünden und dem Kanton Glarus waren die Gruppen am Start, 166 Gemeinden des Kantons Zürich haben wenigstens eine Mannschaft delegiert. Ja, selbst Schweden und Norwegen waren durch die Studierenden der ETH als freudig begrüßte Gäste unter der gewaltigen Schar, erfreulich auch, daß sich eine Gruppe Kameradinnen aus dem FHD Seite an Seite mit den andern Gruppen in diesem prächtigen Kampfe maßen.

Eindrücklicher noch aber zeigt sich der große Erfolg in die Breite und Tiefe bei einem Blick über die 2400 Teilnehmer des Laufes.

Neben 14jährigen Buben aus Stadt und Land eilten Väter und Territoriale dahin, Pfadfinder, Schulen, Sportvereine aller Art wechselten mit «Wilden», Studenten mit ihrem Professor, Väter mit ihren Söhnen stellten sich in den Vierergruppen zum Kampf. Neben bekannten Spornamen, nennen wir den Fünfkämpfer Hptm. Wyf und den Murtensieger Arnold Meier, fanden sich Hunderte vielleicht zum erstenmal an einer solchen Veranstaltung ein.

Eines steht schon heute für jeden aktiven und passiven Teilnehmer dieses herrlichen Laufes fest: Die Idee, den Orientierungslauf in das Programm des militärischen Vorunterrichts aufzunehmen, hat gewaltig eingeschlagen, er ist gleich beim ersten Versuch populär geworden, und der großangelegte Orientierungslauf darf nicht mehr verschwinden.

#### Der Auftakt.

Prächtig, vielversprechend war schon der Auftakt in den Morgenstunden des 15. Novembers. Unter den kurzen, knappen Befehlen eines Lautsprecherwagens ordneten sich unter den Bäumen beim Landesmuseum die nahezu zweieinhalb Tausend jugendlichen Teilnehmer Gruppe um Gruppe — die Leiter die Startnummer auf der Brust — in mustergültiger, freiwilliger Disziplin — zu mächtigen Blocks. Zwischen 8 und 8½ Uhr bestiegen dann die Teilnehmer zwei lange Extrazüge, um von ihnen in gänzlich unbekanntes Gelände entführt zu werden. Schon diese «Entführung» zum Start ins Ungewisse war eine der Glanzleistungen der staunenswert vorbildlichen Organisation unter der Leitung von Lt. Farner — dem Betreuer des Leistungsbrevets des Kantons Zürich — und seines 130 Mann starken, ehrenamtlichen Mitarbeiterstabes.

Kurz vor Effretikon — auf offener Strecke zwischen Schoren-Gretrüli — wurden die Teilnehmer hart an einem Waldrande ausgeladen. Ruhig, mit vorbildlicher Disziplin vollzog sich von dort während Stunden der



Ausgabe der Geländekarten kurz nach Start der einzelnen Gruppen.